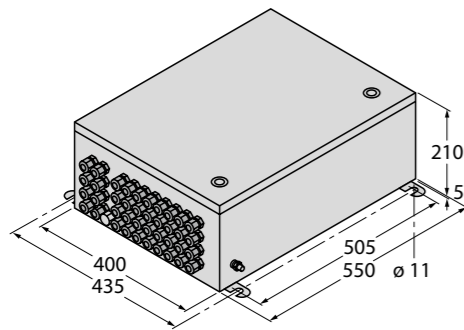
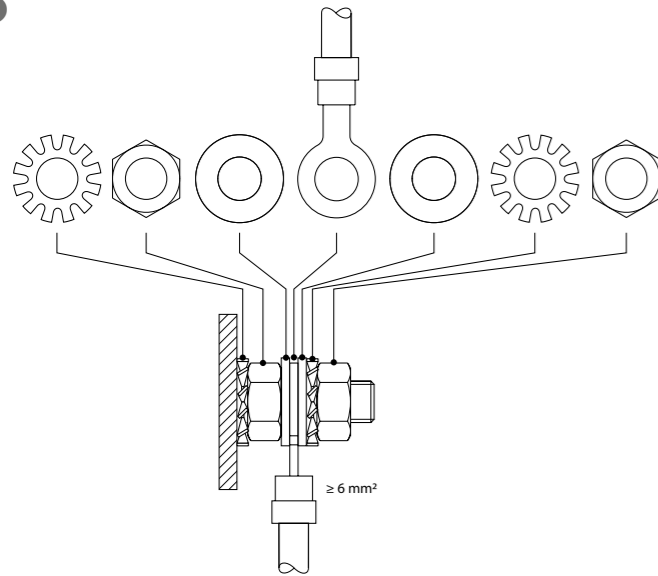


1



2



DE Kurzanleitung

Schaltschrank – EG-VA405521/003-0002/106

Weitere Unterlagen

Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter www.turck.com folgende Unterlagen:

- Datenblatt
- Handbuch excom® – I/O-System für eigensichere Stromkreise

Die Betriebsanleitungen der eingebauten Geräte sind beigelegt.

Zu Ihrer Sicherheit
Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz im industriellen Bereich bestimmt. Der Schaltschrank ist ein Rangierverteiler von LWL-Leitern und eingebauten Kopplern. Das Gerät darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nur fachlich geschultes Personal darf den Schaltschrank montieren, installieren, betreiben und instand halten.
- Die Geräte erfüllen ausschließlich die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich und sind nicht für den Einsatz in Wohngebieten geeignet.

Hinweise zum Ex-Schutz

- Bei Einsatz des Geräts im Ex-Bereich muss der Anwender zusätzlich über Kenntnisse im Explosionsschutz (EN 60079-14 etc.) verfügen.
- Nationale und internationale Vorschriften für den Explosionsschutz beachten.
- Das Gerät nur innerhalb der zulässigen Betriebs- und Umgebungsbedingungen (siehe technische Daten) einsetzen.
- Nicht benutzte Leitungseinführungen durch Verschlussstopfen verschließen.

Produktbeschreibung

Geräteübersicht
siehe Abb.1: Abmessungen

Funktionen und Betriebsarten

Das Gerät besteht aus einem Edelstahlgehäuse der Zündschutzart Gehäuse Ex„e“ mit integriertem LWL-Koppler, Medienkonverter und Spleißbox.

Montieren

- ⚠ GEFAHR**
Explosionsfähige Atmosphäre
Explosionsgefahr durch heiße Oberflächen!
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die zulässige Betriebstemperatur des Geräts nicht überschritten wird.
 - Keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Nachweis der Eigensicherheit durchführen

- Nachweis der Eigensicherheit durchführen, wenn das Signal der RS485-IS-Schnittstelle zu weiteren LWL-Kopplern oder Modulträgern durchgeschleift wird (siehe excom®-Handbuch, Hinweise zur Systemzulassung des RS485-IS Ex i-Layers).

Systemgehäuse montieren

- ⚠ GEFAHR**
Explosionsfähige Atmosphäre
Explosionsgefahr durch heiße Oberflächen!
- Gehäuse so montieren, dass sich die Kabelverschraubungen an der Unterseite befinden und schlaggeschützt sind.

Gehäusedeckel schließen

- Fremdkörper aus dem Gerät entfernen.
- Gehäusetür verschließen.

Anschließen

- Leitungen durch die Leitungseinführungen im Systemgehäuse legen.
- Nur festverlegte, zugentlastete Leitungen durch die Leitungsverdrahtung führen.
- Nicht benutzte Leitungseinführungen durch Verschlussstopfen verschließen.

Versorgungsspannung anschließen

- An den Anschlussklemmen nur im spannungslosen Zustand arbeiten.
- Versorgungsspannung an die Durchgangsreihenklammern anschließen. Der Leiterquerschnitt beträgt je nach verwendetem Leiter 0,2...10 mm². Das Anzugsdrehmoment beträgt 1,5...1,8 Nm.

Potenzialausgleich anschließen

- Der Schaltschrank ist Teil des Potenzialausgleichsystems. Potenzialausgleich an der Außenseite des Feldgehäuses mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 6 mm² anschließen. Der Aufbau des Anschlussbolzens ist in Abb. 2 dargestellt.

Betreiben

- Gehäuse im laufenden Betrieb geschlossen halten, solange nicht eigensichere Stromkreise unter Spannung stehen.

Reparieren

Falls das Gerät defekt ist, nehmen Sie es außer Betrieb. Das Gerät darf nur durch Turck repariert werden. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen,

Entsorgen

- ♻** Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

EN Quick Start Guide

Control Cabinet — EG-VA405521/003-0002/106

Additional Documents

In addition to this document, the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data Sheet
- excom® manual — I/O system for intrinsically safe circuits

The operating instructions for the integrated devices are attached.

For Your Safety
Intended Use

This device is designed solely for use in industrial areas. The cabinet is a terminal board comprising fiber-optic cables and built-in couplers. The device must be used only as described in these instructions. Any other use is not in accordance with the intended use. Turck accepts no liability for any resulting damage.

General Safety Instructions

- The control cabinet may only be assembled, installed, operated and maintained by professionally-trained personnel.
- The devices only meet the EMC requirements for industrial areas and are not suitable for use in residential areas.

Notes on Ex Protection

- When operating the device in a hazardous area, the user must also have a working knowledge of explosion protection (EN 60079-14, etc.)
- Observe national and international regulations for explosion protection.
- Use the device only within the permissible operating and ambient conditions (see technical data).
- Seal unused cable entries with sealing plugs.

Product Description
Device Overview

See Fig. 1: Dimensions

Functions and Operating Modes

The device consists of a stainless steel housing in explosion protection category Ex "e" with an integrated fiber-optic coupler, media converter and splice box.

Installation

- ⚠ DANGER**
Potentially explosive atmosphere
Explosion hazard due to hot surfaces!
- Before commissioning, ensure that the maximum permissible operating temperature of the device is not exceeded.
 - Do not expose the system to direct sunlight.

Providing Proof of Intrinsic Safety

- Provide proof of intrinsic safety if the signal from the RS485-IS interface is looped through to additional fiber-optic couplers or module racks (see excom® manual, "Instructions for system approval of the RS485-IS Ex i-layer").

Installing the System Housing

- ⚠ DANGER**
Potentially explosive atmosphere
Explosion hazard due to hot surfaces!
- Install the housing so that the cable glands are at the bottom and are protected against impact.

Closing the Housing Cover

- Remove foreign objects from the device.
- Close the housing door.

Connection

- Route the cables through the cable entries in the system housing.
- Only route fixed, strain-relieved cables through the cable gland.
- Seal unused cable entries with sealing plugs.

Connecting the Power Supply

- Only perform work on the connection terminals when they are de-energized.
- Connect the supply voltage to the continuity series terminals. Depending on the conductor used, the conductor cross-section is 0.2...10 mm². The tightening torque is 1.5...1.8 Nm.

Connecting the Equipotential Bonding

- The control cabinet is part of the equipotential bonding system. Connect the equipotential bonding to the outside of the field housing using a conductor cross-section of at least 6 mm². The design of the connecting pin is shown in Fig 2.

Operation

- Keep the housing closed during operation whenever non-intrinsically safe electrical circuits are live.

Repair

The device must be decommissioned if it is faulty. The device may only be repaired by Turck. When returning the device to Turck, please refer to our return policies.

Disposal

- ♻** The devices must be disposed of correctly and must not be included in normal household garbage.

Conformity Data

Approvals and Markings

Approvals	Marking parts in acc. with	
	ATEX-directive	EN 60079-0, -7, -11, -15, -28
ATEX	Ⓜ II 3 (1) (2)G	Ex nA eb [op is T6 Ga] [ib op is Gb] IIC T4 Gc



Permissible ambient temperature range T_{amb} : -20...+53 °C
Nominal voltage: 24 VDC

EU Declaration of Conformity

EU-Konformitätserklärung Nr. 5277M
EU Declaration of Conformity No.:



Wir/We **HANS TURCK GMBH & CO KG**
Witzlebenstr. 7, 45472 Mülheim an der Ruhr, Germany

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte
declare under our sole responsibility that the products

Schaltschrank Typ / Control cabinet type EG-VA405521/003-0002/106

Ex-Kennzeichnung / Ex-marking:

Gas / gas  II 3(1)(2) G Ex nA eb [op is T6 Gb] [ib op is Gb] IIC T4 Gc

auf die sich die Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien durch Einhaltung der
folgenden harmonisierten Normen genügen:
to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following EU-directives by compliance with the following
harmonised standards:

EMV-Richtlinie / EMC Directive	2014 / 30 / EU	26. Feb. 2014
EN 61326-1:2013	EN 61000-6-2:2005	EN 61000-6-4:2007 / A1:2011

ATEX-Richtlinie / ATEX Directive	2014 / 34 / EU	26. Feb. 2014
EN 60079-0:2012+A11:2013	EN 60079-7:2015	EN 60079-11:2012
EN 60079-15:2010	EN 60079-28:2015	

RoHS-Richtlinie / RoHS Directive	2011 / 65 / EU	08. Jun. 2011
----------------------------------	----------------	---------------

Weitere Normen, Bemerkungen
additional standards, remarks

Keine

Zusätzliche Informationen:

Supplementary information:

Angewandtes ATEX-Konformitätsbewertungsverfahren:

ATEX conformity assessment procedure applied:

Modul A (interne Fertigungskontrolle)
Module A (Internal Production Control)

Mülheim, den 12.03.2018



i.V. U. Vix, CE-Koordinatorin / CE Coordinator

Ort und Datum der Ausstellung /
Place and date of issue

Name, Funktion und Unterschrift des Befugten /
Name, function and signature of authorized person